

Bijlage 2 Solidariteitsreglement PC 140.05	Annexe 2 Règlement de solidarité PC 140.05
Het solidariteitsreglement bevat de modaliteiten van de solidariteitstoezegging en maakt integraal deel uit van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 november 2010 (hierna CAO van 10 november 2010 genoemd). Het is voor zover toepasselijk onderworpen aan de bepalingen van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingsstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid en diens uitvoeringsbesluiten (hierna WAP genoemd). Het solidariteitsreglement dient in samenhang met het pensioenreglement gelezen te worden. Het solidariteitsreglement zal door de inrichter op eenvoudig verzoek ter beschikking worden gesteld van de aangeslotenen. <i>Definities en begripsomschrijvingen</i> Artikel 1. Voor de toepassing van dit reglement wordt verstaan onder: 1° Solidariteitstoezegging De toezegging van de in dit solidariteitsreglement bepaalde prestaties door de inrichter aan de aangeslotenen en/of hun rechthebbenden conform de CAO van 10 november 2010 waar dit reglement deel van uitmaakt. De solidariteitstoezegging dient beschouwd te worden als een aanvulling op de pensioentoezegging behalve met betrekking tot de arbeiders (M/V) die tewerkgesteld zijn door werkgevers die vrijgesteld zijn van de pensioentoezegging conform art. 8 §2 van de voormelde CAO en die derhalve alleen bij de solidariteitstoezegging zijn aangesloten. 2° Inrichter De inrichter is het Sociaal Fonds voor de ondernemingen van verhuizingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten, dat opgericht werd bij Koninklijk Besluit van 24 juni 1971, verschenen in het Belgisch Staatsblad van 25 augustus 1971. 3° Aangeslotene De arbeider (M/V) die behoort tot de categorie van personeel waarvoor de inrichter het sociaal sectoraal pensioenplan en dus onderhavige solidariteitstoezegging heeft ingevoerd en die aan de aansluitingsvoorwaarden van het solidariteitsreglement voldoet. 4° Solidariteitsbesluit	Le règlement de solidarité contient les modalités de l'engagement de solidarité et fait partie intégrante de la convention collective de travail du 10 novembre 2010 (dénommée ci-après CCT du 10 novembre 2010). Dans la mesure de son applicabilité, ce règlement est soumis aux dispositions de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale et à ses arrêtés d'exécution (dénommée ci-après LPC). Le règlement de solidarité doit être considéré en liaison avec le règlement de pension. L'organisateur mettra le règlement de solidarité à la disposition des affiliés sur simple demande. <i>Définitions et terminologie</i> Article 1^{er}. Pour l'application du présent règlement, on entend par : 1° Engagement de solidarité L'engagement de prestations déterminées dans le présent règlement de solidarité par l'organisateur en faveur des affiliés et/ou leurs ayants droit, conformément à la CCT du 10 novembre 2010 dont le présent règlement fait partie. Il convient de considérer l'engagement de solidarité comme un complément à l'engagement de pension, sauf en ce qui concerne les ouvriers (H/F) engagés par des employeurs qui sont exonérés de l'engagement de pension conformément à l'art. 8 §2 de la CCT précitée et qui, par conséquent, sont uniquement affiliés à l'engagement de solidarité. 2° Organisateur L'organisateur est le Fonds Social pour les entreprises de déménagement, garde-meubles et leurs activités connexes, qui a été créé par l'Arrêté royal du 24 juin 1971, publié au Moniteur belge du 25 août 1971. 3° Affilié L'ouvrier (H/F) qui relève de la catégorie de personnel pour laquelle l'organisateur a mis en œuvre le régime de pensions sectoriel social et donc le présent engagement de solidarité et qui répond aux conditions d'affiliation du règlement de solidarité. 4° Arrêté de solidarité Arrêté royal du 14 novembre 2003 fixant les prestations de solidarité liées aux régimes de pension complémentaire sociaux. 5° Arrêté de financement

Koninklijk Besluit van 14 november 2003 tot vaststelling van de solidariteitsprestaties verbonden met de sociale aanvullende pensioenstelsels. 5° Financieringsbesluit Koninklijk Besluit van 14 november 2003 tot vaststelling van de regels inzake de financiering en het beheer van de solidariteitstoezegging. 6° Pensioenreglement Het pensioenreglement dat deel uitmaakt van de CAO van 10 november 2010. Gezien deze solidariteitstoezegging een integrerend onderdeel uitmaakt van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, dienen in het solidariteitsreglement gehanteerde termen die niet zouden opgenomen zijn in de hiervoor vermelde begrippenlijst te worden opgevat in hun betekenis in het licht van de WAP of van de in artikel 1 van het pensioenreglement opgenomen begrippenlijst. <i>Aansluitingsvoorwaarden</i> Art .2. Alle arbeiders bedoeld in artikel 3 van het pensioenreglement worden verplicht aangesloten bij de solidariteitstoezegging, inclusief de arbeiders die tewerkgesteld zijn bij een werkgever die conform art 8, §2 van de CAO van 10 november 2010 vrijgesteld is van deelname aan de pensioentoezegging. <i>Bijdragen en financiering van de solidariteitsprestaties</i> Art. 3. Voor alle arbeiders bedoeld in artikel 2 zal ten laste van de werkgever elke trimester een bijdrage worden gestort voor de financiering van de solidariteitstoezegging. De bijdrage wordt per CAO vastgesteld. Conform de CAO van 10 november 2010 is de bijdrage voor 2011 0,041 % van het brutoloon, berekend aan 108 % en waarop RSZ-inhoudingen worden gedaan. Vanaf 2012 is de bijdragevoet 0,022 %. Voor werkgevers die conform art 8, §2 van de CAO van 10 november 2010 zijn vrijgesteld van deelname aan de pensioentoezegging gelden dezelfde bijdragepercentages. De bijdragen worden geïnd via de RSZ die ze overmaakt aan de inrichter. De bijdragen worden vervolgens door de inrichter aan de solidariteitsinstelling overgemaakt voor het beheer en de financiering van de solidariteitsprestaties. De solidariteitsinstelling onderschrijft ter zake een middelenverbintenis. De solidariteitstoezegging wordt gefinancierd rekening houdende met de verplichtingen voorzien in het	Arrêté royal du 14 novembre 2003 fixant les règles concernant le financement et la gestion de l'engagement de solidarité. 6° Règlement de pension Le règlement de pension qui fait partie de la CCT du 10 novembre 2010. Étant donné que le présent engagement de solidarité fait partie intégrante du régime de pension sectoriel social, les termes utilisés dans le règlement de solidarité qui ne figureraient pas dans la liste terminologique précitée devront être interprétés à la lumière de la LPC ou de la liste terminologique figurant en annexe à l'article 1 du règlement de pension. <i>Conditions d'affiliation</i> Art .2. Tous les ouvriers visés à l'article 3 du règlement de pension sont obligatoirement affiliés à l'engagement de solidarité, en ce compris les ouvriers engagés par un employeur dispensé de participation à l'engagement de pension conformément à l'art. 8, §2 de la CCT du 10 novembre 2010. <i>Cotisations et financement des prestations de solidarité</i> Art. 3. Pour tous les ouvriers visés à l'article 2, il sera, à la fin de chaque trimestre, versé à charge de l'employeur, une cotisation pour le financement de l'engagement de solidarité. La cotisation est fixée par CCT. Conformément à la CCT du 10 novembre 2010, la cotisation pour 2011 correspond à 0,041 % du salaire brut, calculé à 108 % et sur lequel les retenues ONSS sont prélevées. À compter de 2012, le taux de cotisation sera de 0,022 %. Les mêmes pourcentages de cotisation s'appliquent aux employeurs qui, conformément à l'art. 8, §2 de la CCT du 10 novembre 2010, sont dispensés de participation à l'engagement de pension. Les cotisations sont perçues par le biais de l'ONSS, qui les fait parvenir à l'organisateur. Les cotisations sont envoyées ensuite par l'organisateur à l'organisme de solidarité pour la gestion et le financement des prestations de solidarité. À cet effet, l'organisme de solidarité souscrit une obligation de moyens. L'engagement de solidarité est financé en tenant compte des obligations prévues dans l'Arrêté de financement. En cas de déficits, tels que visés à l'art. 6 de l'Arrêté de financement, le fonds de solidarité visé à l'art. 5 soumet, dans les trois mois, un plan contenant les mesures pour remédier à cette situation à la CBFA. En cas d'échec de ce plan, la Commission Paritaire pour les ouvriers du transport et de la logistique, et plus particulièrement celle du sous-secteur des entreprises de déménagement, garde-
--	--

financieringsbesluit. In geval van tekorten, zoals bedoeld in art 6 van het financieringsbesluit, legt het solidariteitsfonds bedoeld in art.5, binnen de drie maanden aan de CBFA een plan voor om die toestand te verhelpen. Indien dit plan mislukt zal het Paritair Comité voor de arbeiders van het vervoer en de logistiek, en meer bepaald behorende tot de subsector voor de verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten beslissen hetzij over een wijziging van de solidariteitsprestaties en/of over een verhoging van de bijdragen, hetzij over de vereffening van het fonds. De vereffeningmodaliteiten zijn deze voorzien in geval van opheffing.

Solidariteitsinstelling

Art. 4. De inrichter wijst de rechtspersoon aan die de solidariteitstoezegging uitvoert, hierna de solidariteitsinstelling genoemd, op dezelfde wijze aan als de pensioeninstelling.

Per 1 januari 2011 is de aangeduide solidariteitsinstelling Intégrale, Gemeenschappelijke Verzekeringskas, met maatschappelijke zetel te 4000 Luik, Place Saint-Jacques 11/101, toegelaten onder het codenummer 1530 om levensverzekeringen te beheren (Koninklijk Besluit van 10 november 1997). Indien de solidariteitsinstelling niet op paritaire wijze wordt beheerd, wordt een toezichtsc comité opgericht conform art 47, 2^e alinea van de WAP die haar samenstelling en opdrachten bepaalt.

Solidariteitsfonds

Art. 5. Het financieringsfonds bedoeld in art. 19 van het pensioenreglement wordt vanaf 1 januari 2011 en tot een door de inrichter nader te bepalen datum gecrediteerd met de bijdragen voor de solidariteitstoezegging en de beleggingsopbrengsten, en gedebiteerd met de beheerskosten van de solidariteitsregeling en de solidariteitsprestaties en/of verzekeringskosten. Aldus vervult het financieringsfonds tijdelijk de functie van solidariteitsfonds. De inrichter kan beslissen om over te gaan tot de oprichting van een afzonderlijk beheerd solidariteitsfonds binnen de schoot van de solidariteitsinstelling van zodra de voorwaarden om het afzonderlijk beheer ervan toe te laten vervuld zijn.

Verplichtingen van de inrichter

Art. 6. De inrichter gaat tegenover alle aangeslotenen de verbintenis aan alles te doen wat voor de goede uitvoering van de CAO van 10 november 2010 en van het solidariteitsreglement vereist is. Hij zal alle bijdragen bestemd voor de

meubles et leurs activités connexes décidera soit de la modification des prestations de solidarité et / ou de la majoration des cotisations, soit de la liquidation du fonds. Les modalités de liquidation sont les modalités prévues en cas d'abrogation.

Organisme de solidarité

Art. 4. L'organisateur désigne la personne morale qui exécute l'engagement de solidarité, dénommée ci-après organisme de solidarité, de la même façon que l'organisme de pension.

Au 1^{er} janvier 2011, l'organisme de solidarité désigné est Intégrale, caisse commune d'assurance, dont le siège social est sis à 4000 Liège, Place Saint-Jacques 11/101, agréée sous le numéro de code 1530 pour pratiquer les assurances-vie (Arrêté royal du 10 novembre 1997).

Si l'organisme de solidarité n'est pas géré de façon paritaire, un comité de surveillance sera créé conformément à l'art. 47, 2^e alinéa de la LPC qui fixe sa composition et ses missions.

Fonds de solidarité

Art. 5. Le fonds de financement visé à l'art. 19 du règlement de pension sera crédité des cotisations pour l'engagement de solidarité et des recettes des placements et débité des frais de gestion du règlement de solidarité et des prestations de solidarité et/ou des coûts d'assurance à partir du 1^{er} janvier 2011 jusqu'à une date à déterminer par l'organisateur. Ainsi, le fonds de financement remplit temporairement la fonction de fonds de solidarité. L'organisateur peut décider de procéder à la création d'un fonds de solidarité géré distinctement au sein d'un organisme de solidarité dès que les conditions permettant la gestion distincte sont remplies.

Obligations de l'organisateur

Art. 6. L'organisateur s'engage envers les affiliés à accomplir tout ce qui est nécessaire à la bonne exécution de la CCT du 10 novembre 2010 et du règlement de solidarité. Il transmettra dès que possible les cotisations perçues, destinées au financement de l'engagement de solidarité, à l'organisme de solidarité. En outre, il fournira en temps utile à l'organisme de solidarité toutes les informations nécessaires ou souhaitées pour l'exécution des prestations de solidarité.

Obligations de l'affilié et de ses ayants droit

Art. 7. L'affilié se soumet aux dispositions de la CCT du 10 novembre 2010. L'affilié mandate l'organisateur pour demander toutes les informations

financiering van de solidariteitstoezegging zo spoedig mogelijk aan de solidariteitsinstelling doen toekomen. Bovendien zal hij alle voor de uitvoering van de solidariteitsprestaties nodige of gewenste inlichtingen tijdig aan de solidariteitsinstelling bezorgen.

Verplichtingen van de aangeslotene en zijn rechthebbende(n)

Art 7. De aangeslotene onderwerpt zich aan de bepalingen van de CAO van 10 november 2010. De aangeslotene machtigt de inrichter alle inlichtingen op te vragen die voor de uitvoering van de solidariteitstoezegging vereist zijn. De aangeslotene of zijn rechthebbende(n) maakt(en) in voorkomend geval aan de solidariteitsinstelling alle inlichtingen en bewijsstukken over die nodig zijn om haar verplichtingen tegenover de aangeslotene of zijn rechthebbende(n) zonder uitstel na te komen. Mocht(en) de aangeslotene of zijn rechthebbende(n) een van de opgelegde verplichtingen niet nakomen, en mocht daardoor voor hem (hen) enig verlies van recht ontstaan, dan zal de inrichter in dezelfde mate als de solidariteitsinstelling ontslagen zijn van zijn verplichtingen tegenover de aangeslotene of zijn rechthebbende(n) in verband met de bij dit solidariteitsreglement geregelde prestaties.

Solidariteitsprestaties

Art. 8. In navolging van artikel 43, § 1 van de WAP, zoals uitgevoerd door het solidariteitsbesluit, heeft onderhavig solidariteitsreglement tot doel de hierna volgende solidariteitsprestaties toe te kennen:

- 1°. in geval van overlijden vanaf de inwerkingtreding van het solidariteitsreglement van een aangeslotene tijdens de beroepsloopbaan, en behalve wettelijk voorziene uitsluitingen, een aanvullende uitkering in rente. Deze rente is gelijk aan het bedrag dat bekomen wordt door de omzetting van een kapitaal van 1.239 € of 2.478 € ingeval het overlijden te wijten is aan een ongeval, volgens de modaliteiten bepaald in artikel 28 van de WAP. Indien de aldus bekomen rente echter lager is dan 300 €, geïndexeerd conform de modaliteiten beschreven in artikel 28, §2 van de WAP, wordt in plaats van de rente het kapitaal van 1.239 € of 2.478 € eenmalig uitbetaald.
- 2°. Voor een aangeslotene van de solidariteitsregeling die eveneens aangesloten is bij het sectorale pensioenstelsel, de voortzetting van de werkgeversbijdragen voor onderhavig pensioenstelsel op basis van een fictief dagloon berekend uitgaande van het bruto-uurloon van de functiecategorie "drager-beginneling" tijdens

nécessaires à l'exécution de l'engagement de solidarité. L'affilié ou ses ayants droit transmettra(ont) le cas échéant à l'organisme de solidarité toutes les informations et attestations qui lui sont nécessaires pour remplir sans délai ses obligations envers l'affilié ou ses ayants droit. Au cas où l'affilié ou ses ayants droit ne rempliraient pas une des obligations qui leur incombent, et au cas où il en résulterait une quelconque perte de droits, l'organisateur sera exonéré dans la même mesure que l'organisme de solidarité de ses obligations à l'égard de l'affilié ou de ses ayants droit concernant les prestations prévues par le présent règlement de solidarité.

Prestations de solidarité

Art. 8. En application de l'article 43, § 1^{er} de la LPC, tel que mis en œuvre par l'Arrêté de solidarité, le présent règlement de solidarité a pour but d'octroyer les prestations de solidarité suivantes :

- 1°. En cas de décès d'un affilié en cours de carrière, à compter de l'entrée en vigueur du règlement de solidarité et sauf exceptions prévues par la loi, une indemnité complémentaire sous forme de rente. Cette rente est égale au montant obtenu par la conversion d'un capital de € 1 239 ou € 2 478 dans le cas où le décès est imputable à un accident, selon les modalités déterminées à l'article 28 de la LPC. Toutefois, si la rente ainsi obtenue est inférieure à € 300, indexée suivant les modalités stipulées à l'article 28, §2 de la LPC, un capital unique de € 1 239 ou de € 2 478 sera versé en lieu et place de la rente.
- 2°. Pour un affilié au règlement de solidarité qui est également affilié au règlement de pension sectoriel, la continuation des cotisations patronales au présent régime de pension sur la base d'un salaire journalier fictif calculé en se basant sur le salaire horaire brut de la catégorie de fonction « porteur débutant » pendant les périodes de chômage temporaire ou pendant les périodes indemnisées d'incapacité de travail temporaire résultant d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, débutant à compter de l'entrée en vigueur du règlement de solidarité.
- 3°. Pour un affilié au règlement de solidarité qui n'est pas affilié au règlement de pension sectoriel, l'alimentation d'un contrat d'assurance-vie conclu par l'organisateur auprès de l'organisme de pension, dont les cotisations sont calculées sur la base d'un salaire journalier fictif en se basant sur le salaire horaire brut de la catégorie de fonction « porteur débutant » pendant les périodes de chômage temporaire ou pendant les périodes

periodes van tijdelijke werkloosheid of tijdens vergoede periodes van tijdelijke arbeidsongeschiktheid ten gevolge van arbeidsongeval of beroepsziekte, beginnend vanaf de inwerkingtreding van het solidariteitsreglement. 3°. Voor een aangeslotene van de solidariteitsregeling die niet aangesloten is bij het sectorale pensioenstelsel, het spijzen van een levensverzekeringscontract afgesloten door de inrichter bij de pensioeninstelling, met bijdragen berekend op basis van een fictief dagloon berekend uitgaande van het bruto-uurloon van de functiecategorie "drager-beginning" tijdens periodes van tijdelijke werkloosheid of tijdens vergoede periodes van tijdelijke arbeidsongeschiktheid ten gevolge van arbeidsongeval of beroepsziekte, beginnend vanaf de inwerkingtreding van het solidariteitsreglement, en bijdragevoeten van 0,94 % in 2011 en 0,5% vanaf 2012. Dit levensverzekeringscontract is onderworpen aan art. 7, 8 §5, 9, 10 en 21 van het pensioenreglement. Indien betrokken aangeslotene tengevolge van een latere tewerkstelling bij een werkgever zoals bedoeld door art 1, 11° van het pensioenreglement, vooralsnog wordt aangesloten bij het pensioenstelsel, wordt de theoretische afkoopwaarde van dit contract als koopsom gestort op zijn pensioencontract. Art. 9. De modaliteiten voor de toekenning van de solidariteitsprestaties zijn als volgt: 1°. voor de prestatie vermeld onder artikel 8, §1, 1° is (zijn) de begunstigde(n), behalve andersluidende wettelijke bepalingen, diegene(n) die aangeduid is (zijn) in artikel 10, 2° van het pensioenreglement. Om de solidariteitsuitkering voorzien in geval van overlijden te ontvangen dienen geen andere formaliteiten vervuld dan deze voorzien in artikel 7 van het pensioenreglement. Aanvragen die meer dan vijf jaar na de datum van het overlijden van de betrokkene worden ingediend komen niet meer in aanmerking voor de bedoelde solidariteitsprestatie. Uitkeringen zijn onderworpen aan de wettelijke afhoudingen voor sociale lasten, belastingen en taksen. 2°. de prestaties vermeld onder artikel 8, §1, 2° en 3° worden vereffend zonder dat de aangeslotene hiertoe een aanvraag moet indienen. <i>Wijzigingsrecht</i>	indemnisées d'incapacité de travail temporaire résultant d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, débutant à compter de l'entrée en vigueur du règlement de solidarité et des taux de cotisation de 0,94 % en 2011 et de 0,5 % à partir de 2012. Ce contrat d'assurance-vie est soumis aux art. 7, 8 §5, 9, 10 et 21 du règlement de pension. Dans le cas où, à la suite d'un engagement ultérieur auprès d'un employeur tel que visé par l'art. 1^{er}, 11° du règlement de pension, l'affilié concerné devient un affilié du régime de pension, la valeur de rachat théorique de ce contrat sera versée sous la forme d'une prime unique sur son contrat de pension. Art. 9. Les modalités pour l'attribution des prestations de solidarité sont les suivantes : 1° Pour la prestation visée à l'article 8, §1^{er}, 1° le(s) ayants droit(s) est (sont), sauf dispositions légales contraires, celui (ceux) qui est (sont) désigné(s) à l'article 10, 2° du règlement de pension. Pour pouvoir percevoir l'allocation de solidarité prévue en cas de décès, il n'est pas nécessaire de remplir d'autres formalités que celles prévues à l'article 7 du règlement de pension. Les demandes introduites plus de cinq ans après le décès de l'affilié ne sont plus recevables pour ce qui concerne cette prestation de solidarité. Les allocations sont soumises aux retenues légales pour charges sociales, impôts et taxes. 2° Les prestations visées aux articles 8, §1^{er}, 2° et 3° sont versées sans que l'affilié ait besoin d'en faire la demande. <i>Droit de modification</i> Art. 10. Le présent règlement de solidarité peut être modifié, voire abrogé par l'organisateur. L'engagement de solidarité n'est pas constitutif de droits acquis, ni en cas de sortie visée à l'article 13 du règlement de pension, ni en cas de modification ou d'abrogation du règlement de solidarité. <i>Protection de la vie privée</i> Art. 11. L'organisateur et l'organisme de solidarité s'engagent à respecter la législation concernant la protection de la vie privée. Les données personnelles dont ils auront connaissance dans le cadre du présent
--	---

Art. 10. Dit solidariteitsreglement kan worden gewijzigd en zelfs worden opgeheven door de inrichter. De solidariteitstoezegging geeft geen aanleiding tot de vestiging van verworven rechten noch in geval van uittreding, zoals bedoeld in artikel 13 van het pensioenreglement, noch in geval van wijziging of opheffing van het solidariteitsreglement. <i>De bescherming van de persoonlijke levenssfeer</i> Art. 11. De inrichter en de solidariteitsinstelling verbinden zich ertoe de wetgeving tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer te eerbiedigen. Zij zullen de persoonsgegevens waarvan zij in kennis gesteld worden in het kader van de huidige solidariteitsregeling slechts mogen verwerken in overeenstemming met het voorwerp van deze regeling. De inrichter en de solidariteitsinstelling verbinden zich ertoe om de gegevens bij te werken, te verbeteren, alsook de onjuiste of overbodige gegevens te verwijderen. Zij zullen de gepaste technische en organisatorische maatregelen treffen die nodig zijn voor de bescherming van de persoonsgegevens tegen toevallige of ongeoorloofde vernietiging, het toevallig verlies, de wijziging van of de toegang tot, en iedere andere niet toegelaten verwerking van persoonsgegevens. <i>Wijzigingen van solidariteitsinstelling en overdrachten</i> Art. 12. Een wijziging van de solidariteitsinstelling en de eventueel hiermee verbonden overdracht van reserves zijn onderworpen aan de voorwaarden bepaald door artikels 34 tot en met 37 van de WAP. In voorkomend geval licht de inrichter de aangeslotenen, alsook de CBFA in over de wijziging van solidariteitsinstelling. <i>Opheffing</i> Art. 13. Ingeval van opheffing van het sociaal sectoraal pensioenstelsel of van het solidariteitstelsel zullen de overblijvende middelen van het solidariteitsfonds, of naargelang, de overblijvende middelen die het financieringsfonds bevat met betrekking tot het solidariteitsstelsel, na aftrek van de provisies voor lopende solidariteitsprestaties en voor te voorziene kosten in verband met de opheffing van het solidariteitsstelsel, in geen geval worden teruggestort aan de inrichter. Zij zullen worden toegekend onder vorm van een uitzonderlijke bijdrage aan de pensioenregeling ten bate van alle aangeslotenen die bij de opheffing van	régime de solidarité ne pourront être utilisées qu'en liaison avec l'objet du régime. L'organisateur et l'organisme de solidarité s'engagent à mettre à jour les données, à les corriger, ainsi qu'à supprimer les données erronées ou superflues. Ils prendront les mesures techniques et organisationnelles adéquates pour la protection des données personnelles contre toute destruction accidentelle ou non admise, leur perte accidentelle, leur modification ou tous accès et manipulations illicite. <i>Changement de l'organisme de solidarité et transferts</i> Art. 12. Une modification de l'organisme de solidarité ainsi que l'éventuel transfert des réserves y afférent sont soumis aux conditions figurant aux articles 34 à 37 de la LPC. Le cas échéant, l'organisateur informera l'affilié, ainsi que la CBFA de la modification de l'organisme de solidarité. <i>Abrogation</i> Art. 13. En cas d'abrogation du régime de pension sectoriel social ou du règlement de solidarité, les avoirs restants du fonds de solidarité ou, le cas échéant, les avoirs restants détenus par le fonds de financement dans le cadre du régime de solidarité, après déduction des provisions pour les prestations de solidarité en cours de règlement et pour frais à prévoir, liés à la liquidation du fonds de solidarité, ne pourront en aucun cas être reversés à l'organisateur. Ils seront attribués à titre de cotisation exceptionnelle au régime de pension, au profit de tous les affiliés qui au moment de l'abrogation du régime de pension sectoriel social, répondent aux conditions visées à l'article 8 du règlement de pension. Cette cotisation exceptionnelle sera calculée pour chaque affilié proportionnellement à la réserve acquise, éventuellement complétée à concurrence des montants minima garantis en application de l'article 24, § 2 de la LPC, dont il dispose selon le règlement de pension. Au cas où il n'y aurait pas de surplus, mais que les avoirs restants sont suffisants pour le paiement des prestations de solidarité en cours de règlement, celles-ci seront exécutées même s'il ne resterait pas suffisamment d'avoirs pour couvrir les frais à prévoir. Si les avoirs restants sont insuffisants pour exécuter les prestations en cours de règlement, celles-ci seront réduites au prorata et éventuellement annulées. Dans les deux derniers cas, l'organisateur prendra en charge soit le solde des frais, soit la totalité des frais liés à la liquidation du fonds de solidarité.
--	--

het sociaal sectoraal pensioenstelsel of van het solidariteitsstelsel voldeden aan de voorwaarden bepaald in art. 8 van het pensioenreglement. Deze uitzonderlijke bijdrage wordt voor elke aangeslotene berekend in verhouding tot de verworven reserve waarover hij beschikt in het kader van het pensioenstelsel, desgevallend aangevuld tot de minimumbedragen gewaarborgd in toepassing van artikel 24, § 2 van de WAP. Indien er geen overschot is, maar er voldoende middelen overblijven voor de lopende prestaties, zullen deze worden uitgevoerd ongeacht of er voldoende activa overblijven om de te voorziene kosten te dekken. Indien er onvoldoende middelen overblijven om de hangende prestaties volledig uit te keren worden zij pro rata verminderd en eventueel geannuleerd. In beide laatste gevallen neemt de oprichter hetzij het saldo van de kosten hetzij het geheel van de kosten in verband met de opheffing van het solidariteitsfonds te zijnen laste. <i>Aanvang</i> Art. 14. Dit solidariteitsreglement vangt aan op 1 januari 2011 en wordt aangegaan voor onbepaalde duur.	<i>Entrée en vigueur</i> Art. 14. Le présent règlement de solidarité entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 et est conclu pour une durée indéterminée.
---	--